

LICEO CLASSICO “D. BORRELLI” SANTA SEVERINA

Indirizzo: LI01 – CLASSICO

SIMULAZIONE SECONDA PROVA SCRITTA

Tema di: LINGUA E CULTURA GRECA CLASSE VA

PRIMA PARTE: traduzione di un testo in lingua greca

L'ineguagliabile potenza dell'impero romano

Polibio spiega quale sia la singolarità della sua opera, le *Storie*, ossia la trattazione dell'incredibile crescita di Roma, che in soli cinquant'anni è divenuta la potenza più importante del mondo, mettendo a confronto l'impero romano con i grandi imperi del passato.

PRE-TESTO

[1] E che l'oggetto di investigazione che ci riguarda sia è di grandezza eccezionale risulterà chiaro al massimo grado se prenderemo e confronteremo con la grandezza dei Romani le più illustri potenze del passato, su cui gli storici hanno scritto più a lungo.

TESTO

[2] εἰσὶ δ' αἱ τῆς παραβολῆς ἄξιαί καὶ συγκρίσεως αὐταί. Πέρσαι κατὰ τινὰς καιροὺς μεγάλην ἀρχὴν κατεκτήσαντο καὶ δυναστείαν· ἀλλ' ὅσάκις ἐτόλμησαν ὑπερβῆναι τοὺς τῆς Ἀσίας ὄρους, οὐ μόνον ὑπὲρ τῆς ἀρχῆς, ἀλλὰ [3] καὶ περὶ σφῶν ἐκινδύνευσαν. Λακεδαιμόνιοι πολλοὺς ἀμφισβητήσαντες χρόνους ὑπὲρ τῆς τῶν Ἑλλήνων ἡγεμονίας, ἐπειδὴ ποτ' ἐκράτησαν, μόλις ἔτη [4] δώδεκα κατεῖχον αὐτὴν ἀδήριτον. Μακεδόνες τῆς μὲν Εὐρώπης ἦρξαν ἀπὸ τῶν κατὰ τὸν Ἀδρίαν τόπων ἕως ἐπὶ τὸν Ἰστρον ποταμόν, ὃ βραχὺ παντελῶς [5] ἂν φανείη μέρος τῆς προειρημένης χώρας· μετὰ δὲ ταῦτα προσέλαβον τὴν τῆς Ἀσίας ἀρχὴν, καταλύσαντες τὴν τῶν Περσῶν δυναστείαν. ἀλλ' ὅμως οὗτοι πλείστων δόξαντες καὶ τόπων καὶ πραγμάτων γενέσθαι κύριοι, τὸ πολὺ μέρος ἀκμὴν ἀπέλιπον [6] τῆς οἰκουμένης ἀλλότριον. Σικελίας μὲν γὰρ καὶ Σαρδοῦς καὶ Λιβύης οὐδ' ἐπεβάλοντο καθάπαξ ἀμφισβητεῖν, τῆς δ' Εὐρώπης τὰ μαχιμώτατα γένη τῶν προσεσπερίων ἐθνῶν ἰσχνῶς εἶπεῖν οὐδ' ἐγίνωσκον.

POST-TESTO

[7] I Romani invece, sottomettendo non alcune parti, ma pressoché l'intero mondo abitato, lasciarono della propria potenza una misura di grandezza inarrivabile per i contemporanei e insuperabile anche per gli uomini che verranno.

SECONDA PARTE: risposta aperta a tre quesiti relativi alla comprensione e interpretazione del brano, all'analisi linguistica, stilistica ed eventualmente retorica, all'approfondimento e alla riflessione personale. Il limite massimo di estensione per la risposta ad ogni quesito è di 10/12 righe di foglio protocollo.

1. Nel testo si fa riferimento a eventi storici importanti per le potenze che sono nominate. Quali sono?
2. Individua nel passo il lessico che si riferisce ai concetti di potere, supremazia, dominio e spiega i termini più salienti.
3. Nel corso della sua analisi nelle *Storie*, Polibio evidenzia i fattori che hanno consentito a Roma di raggiungere la sua ineguagliabile potenza. A quale lo storico attribuisce la massima importanza?